

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

16. Jänner 2017

Französisch

Lesen (B1)

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort. Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu bewerten sind. Sie können den Helpdesk bis zum unten angegebenen Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zum unten angegebenen Zeitpunkt zeitgleich an alle Lehrer/innen versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Online-Helpdesk Französisch	
Eingabe Helpdesk:	Montag 16. Januar 2017 um 18 Uhr bis Mittwoch 18. Januar 2017
Eingabeschluss:	Mittwoch 18. Januar 2017 um 23.59 Uhr
Versand der Antwort-E-Mails:	Donnerstag 19. Januar 2017 um 20.00 Uhr

1 Interview avec Shakira

0	1	2	3	4	5	6	7
A	C	B	A	B	D	C	D

Begründungen

0

Le texte dit : « J'ai toujours senti ce lien spécial avec la France. Vous me donnez l'impression que je suis à la maison ici, avec votre chaleur, votre affection, votre soutien. La France m'a adoptée. » Pour Shakira, la France est donc un pays où elle est toujours bien accueillie.

1

Le texte dit : « Cette décoration des Arts et des Lettres est probablement l'un des plus grands honneurs de ma carrière. » Quand Shakira reçoit la décoration du ministre, elle vit donc un des sommets de sa carrière.

2

Le texte dit : « C'était une grande émotion de voir aussi tous les gens dans la salle chanter les paroles de la chanson de Francis Cabrel avec moi pendant les NRJ Music Awards. » Quand Shakira interprète la chanson de Cabrel, les gens l'accompagnent donc.

3

Le texte dit : « Elle [la chanson] est très célèbre dans les pays latinos et a été souvent reprise, mais en espagnol. Je l'entendais quand j'étais petite. » Shakira a donc écouté la chanson de Cabrel pendant son enfance.

4

Le texte dit : « Ils [mes parents] étaient fiers et voulaient m'accompagner. Cela signifie beaucoup pour eux. » Ses parents sont donc avec elle, parce qu'ils veulent être là pour ce grand moment.

5

Le texte dit : « Il a participé au clip de Waka, Waka, l'hymne de la Coupe du monde 2010. Quelqu'un nous a présentés après le tournage. Et... voilà ! ». Shakira rencontre donc son ami pendant l'enregistrement d'une vidéo.

6

Le texte dit : « Je ne vais pas commencer à me livrer sur ma vie privée... Quand je serai décidée, je vous le ferai savoir. » La vie privée de Shakira doit donc rester secrète.

7

Le texte dit : « Je prépare un nouvel album. Je rencontre des producteurs et des DJ pour une nouvelle aventure. » Dans le futur, Shakira va donc enregistrer de nouvelles chansons.

2 Des repas en famille réussis

0	1	2	3	4	5	6	7
G	C	B	H	I	E	D	A

Begründungen

0

Cette partie du texte explique qu'on peut mieux connaître sa famille grâce aux repas. Le texte dit : « Un repas de famille, ça permet de (re)découvrir ceux que l'on croyait connaître par cœur. [...] Écouter et parler de soi tout en mangeant, c'est ça aussi le partage. »

1

Cette partie du texte explique qu'il faut prendre part aux conversations. Le texte dit : « Pour être écouté des autres, il faut savoir écouter attentivement ce qu'ils ont aussi à dire ! [...]. Tendez la perche à votre voisin(e) de table, intéressez-vous à ce qu'il fait, lancez une question : "Qu'as-tu fait le mois dernier que tu as le plus aimé ?" ».

2

Cette partie du texte explique qu'il faut montrer du respect pour les personnes âgées. Le texte dit : « Les anciens avec leur mentalité et leurs valeurs sont la mémoire vivante de la famille. [...]. À table, attention à ne pas leur couper la parole ou les apostropher comme des copains. Même si on ne partage pas les mêmes convictions et le même mode de vie, chaque génération doit garder sa place. »

3

Cette partie du texte explique qu'il faut prévoir des activités pour animer le repas. Le texte dit : « Si c'est toujours pareil, les repas sont monotones. Alors que des "petits gestes" peuvent créer la surprise et dégeler ceux qui n'ont pas la forme. [...]. Le repas s'éternise ? Préparez un diaporama, un sketch, un montage, une chanson. »

4

Cette partie du texte explique qu'il faut éviter des sujets délicats à table. Le texte dit : « S'il y a bien une chose à ne pas aborder, ce sont vos dernières frasques. [...]. Le repas n'est pas un confessionnal, encore moins un lieu où déballer ses problèmes. Bien entendu à table, on ne parlera jamais d'argent, d'amour ni de religion. »

5

Cette partie du texte explique qu'il faut respecter les habitudes des hôtes. Le texte dit : « Quand vous êtes invité, pliez-vous aux règles de ceux qui vous reçoivent, le temps d'un repas, ce n'est pas trop demander. »

6

Cette partie du texte explique qu'il faut manger et apprécier ce qui est servi. Le texte dit : « Régalez-vous sans scrupule. Le ou la cuisinière en sera honoré(e). Évitez les réflexions du type "J'aime pas le poisson", "Je n'ai absolument pas faim" ou "Désolé, je suis au régime". Et si l'un des plats ne passe pas, ou que vous devez réellement faire un régime, restez discret, ne gêchez pas l'appétit des autres. »

7

Cette partie du texte explique qu'il faut faire des efforts quand on est de mauvaise humeur. Le texte dit : « Même si vous êtes triste, contrarié ou en mauvaise forme, tâchez de faire bonne figure. [...] Si vous en voulez à quelqu'un, rangez votre venin, faites la trêve de Noël, laissez le "chacun pour soi" au vestiaire. »

3 Faire un stage à l'étranger

0	1	2	3	4	5	6	7	8
F	C	A	I	B	H	D	K	E

Begründungen

0

Cette partie du texte donne des informations sur la durée et les niveaux des stages. Le texte dit : « Ces stages peuvent durer 1 mois à 1 an et sont possibles à tous les niveaux d'études et dans pratiquement tous les domaines. »

1

Cette partie du texte présente le principal avantage des stages à l'étranger. Le texte dit : « Un stage à l'étranger est une opportunité unique pour perfectionner votre anglais tout en gagnant une expérience professionnelle unique. »

2

Cette partie du texte présente les avantages professionnels que présentent des stages faits à l'étranger. Le texte dit : « C'est tout simplement une manière efficace et économique d'étoffer votre CV et de vous ouvrir des portes sur le marché de l'emploi ! »

3

Cette partie du texte présente les domaines et les niveaux des stages proposés. Le texte dit : « Nous pourrions trouver un stage dans pratiquement n'importe quel domaine, et ce à tous les niveaux d'études. »

4

Cette partie du texte mentionne les documents nécessaires à fournir pour une demande de stage. Le texte dit : « Vous nous fournirez alors votre CV, ainsi qu'un justificatif de votre niveau d'anglais (un niveau minimum étant requis). »

5

Cette partie du texte mentionne les bulletins de notes et les diplômes à fournir pour une demande de stage. Le texte dit : « Nous demanderons également de voir tous vos relevés de notes et diplômes depuis le Baccalauréat. »

6

Cette partie du texte explique qu'il faut ajouter une recommandation à sa demande de stage. Le texte dit : « Il conviendra, par la même occasion, de nous fournir une lettre de recommandation d'un ancien employeur ou d'un professeur. »

7

Cette partie du texte explique en quelle langue il faut fournir tous les documents. Le texte dit : « Tous les documents doivent impérativement être fournis en anglais. »

8

Cette partie du texte explique comment les candidats apprennent si leur demande de stage est acceptée ou non. Le texte dit : « Lors d'un premier entretien, en anglais, un conseiller déterminera si votre stage est réalisable ou pas. »

4 Les vérités de l'ADN

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>est enceinte</i>	
1	la laisser seule laisser la femme seule elle laisse seule elle laisser seule la laisse seule la laisser seul laisser leur seul laisser seul la femme laisser seule qu'elle est seule	aller bien c'est une urgence inquiétez la femme a seulement le plus proche parler et bouger partir plus proche pour aller à l'hôpital reste rester à la voiture
2	accomplir les formalités régler les frais d'accouchement déclarer le nouveau-né il accomplit les formalités il accomplir les formalités il accomplit les formalités il accomplit les formalités il doit aller il doit se diriger les formulaires sont on accomplit les formalités pouvoir accomplir les formalités	est la salle d'opération est le bébé est le couloir est le père est née un garçon état il l'apporte l'endroit vers lequel l'épaule est l'hôpital le bébé le bébé se retrouve parler point d'accoucher
3	est le père est père de bébé c'est le père	accomplir les formalités le bébé est né n'est pas le père elle né un bébé qu'est un garçon appel la police
4	appeler la police aller à la police appel à la police appellent à la police appellent la police appeller la police faire appel à police téléphone la police téléphoner la police trouver une solution	le police à la police calmer les esprits un test ADN faire un test ADN déclaration qui est le père accomplir les formalités la cause
5	faire un test ADN fair un test ADN passer un test ADN tester le ADN un test ADN	aller au commissariat appel à la police appeler à la police appeller la police calmer les esprits faire appel à police interrogé la police pour trouver les faits ne correspond pas parler avec la police

		relate ses faits signer le règlement trouver une solution un enfer en attendant
6	ne correspondent pas ne correspond pas ne vont pas ensemble sont différentes sont différents	d'un autre est AND révélera la vérité sont AND

Begründungen

0

Le texte dit : « Il met son clignotant, se gare, baisse la vitre et regarde la femme : elle est enceinte. » Le chauffeur de taxi voit donc que sa cliente est enceinte.

1

Le texte dit : « En arrivant aux urgences, sa passagère est prise en charge par les médecins car elle est sur le point d'accoucher. Par solidarité, le chauffeur, inquiet, décide de ne pas la laisser seule. » À l'hôpital, le chauffeur de taxi ne veut donc pas laisser la femme seule.

2

Le texte dit : « Il [le médecin] lui pose la main sur l'épaule et le félicite, puis lui indique l'endroit vers lequel il doit se diriger pour accomplir les formalités : le règlement des frais d'accouchement et la déclaration du nouveau-né à l'État civil [...]. » Le médecin annonce donc la naissance au chauffeur de taxi et il lui montre où accomplir les formalités, régler les frais d'accouchement, déclarer le nouveau-né.

3

Le texte dit : « Perturbé, choqué, il [le chauffeur de taxi] commence à expliquer au médecin qu'il n'a rien à voir avec la dame ! Mais le médecin lui dit que la femme affirme le contraire et qu'il est le père. » La femme dit donc que le chauffeur de taxi est le père.

4

Le texte dit : « Le ton monte, deux agents hospitaliers s'en mêlent et tentent de comprendre la cause de la dispute en essayant de calmer les esprits. Finalement, ils décident de faire appel à la police pour trouver une solution. » Les employés de l'hôpital ne peuvent pas régler le problème, ils doivent donc appeler la police.

5

Le texte dit : « Interrogé, le chauffeur de taxi relate les faits, mais la femme persiste dans ses accusations. Seul un test ADN révélera la vérité. » Pour mettre fin à la discussion, le chauffeur de taxi doit donc passer un test ADN.

6

Le texte dit : « Enfin, il [le chauffeur de taxi] est convoqué au commissariat où les policiers l'informent que son ADN ne correspond pas à celui du bébé. » Les codes génétiques du chauffeur de taxi et de l'enfant ne correspondent donc pas.